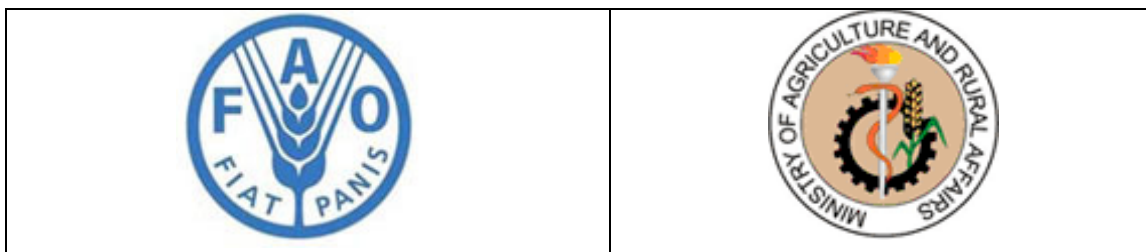


Ноябрь 2010 г.



**ТРЕТЬЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ  
ДЛЯ КОМИССИИ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И АКВАКУЛЬТУРЕ В  
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И НА КAVKAZE**

**Трабзон, Турция, 30 ноября – 1 декабря 2010 г.**

**ПЕРВАЯ ПЯТИЛЕТНЯЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА (2011 – 2015 ГГ.)  
РЕГИОНАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И АКВАКУЛЬТУРЕ В  
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И НА КAVKAZE (КОМИССИЯ)**

## Содержание

I.	Введение .....	2
I.1.	Предпосылки.....	2
I.2.	Основа проекта Рабочей программы.....	3
II.	Руководящие принципы .....	4
III.	Видение будущего и миссия Комиссии .....	5
III.1.	Видение будущего .....	5
III.2.	Декларация миссии .....	5
III.3.	Цель .....	5
III.4.	Задача .....	6
IV.	Контекст Рабочей программы .....	6
V.	Институциональные результаты Рабочей программы .....	7
VI.	Технические компоненты Первой пятилетней рабочей программы.....	8
VII.	Координация программы и компонент управления .....	21
VII.1.	Обязанности: .....	21
VII.2.	Координация, управление и финансирование.....	21
VII.3.	Финансирование и соответствующие структуры .....	24
	Приложение 1: Приоритеты, определенные странами в 2010 г.....	29

# I. Введение

## I.1. Предпосылки

Призыв к региональному сотрудничеству в рыбном хозяйстве и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе впервые прозвучал на конференции ФАО в 2007 г.<sup>1</sup> Формальный процесс, направленный на учреждение региональной совместной организации в рыбном хозяйстве во внутренних водоемах и аквакультуре, начался с «Регионального межправительственного совещания для инициативы создания Центрально-азиатской рыбохозяйственной организации», проведенной в Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г. (Совещание в Душанбе). Совещание объединило представителей органов власти, ответственных за рыболовство и аквакультуру республик Центральной Азии и Кавказа, Турции и Китая. На совещании было представлено (а) два обзора (сводный отчет о состоянии и перспективах рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуре пяти Центрально - азиатских республик и ряда стран Кавказа, и схема регионального сотрудничества, включающая обзор различных моделей региональных организаций в других регионах и их достоинствах) и (б) результаты исследования, в котором была собрана информация в поддержку процесса учреждения региональной организации по рыболовству и аквакультуре.

На совещании в Душанбе было одобрено формирование регионального органа и достигнута договоренность об обширном комплексе целей, функций и желательных характеристик. Был также создан Организационный комитет для подготовки ко Второму региональному межправительственному совещанию по учреждению региональной рыбохозяйственной организации для Центральной Азии и Кавказа.

Организационный комитет, состоящий из национальных координаторов, назначенных правительствами своих стран, и при участии представителей ряда международных, региональных и национальных учреждений, провел первое совещание в Анкаре, Турция, 24-26 марта 2009 г. (Совещание в Анкаре)

Рекомендации организационного комитета включали составление проекта соглашения для учреждения регионального органа, его правил и процедур, а также необходимость составления проекта региональной рабочей программы. Данные документы должны обсуждаться на Втором региональном межправительственном совещании по учреждению региональной организации по рыбному хозяйству и аквакультуре для Центральной Азии и Кавказа, которое проходило в Трабзоне, Турция, 3-5 июня 2009 г. (Совещание в Трабзоне).

Национальные координаторы, проконсультировавшись с органами власти в своих странах, в апреле 2009 г. сообщили Секретариату ФАО, представленному в Организационном комитете, о предпочтениях своих стран относительно типа организации, которая будет учреждена в регионе. Все официально полученные ответы свидетельствуют о предпочтении в пользу учреждения региональной комиссии по рыбному хозяйству и

---

<sup>1</sup> Региональная конференция по рыбному хозяйству и аквакультуре во внутренних водоемах Центральной Азии: статус и перспективы развития. Анталья, Турция, 11-14 декабря 2007 г.

аквакультуре, созданной согласно Статье XIV Конституции ФАО. В этой связи Секретариат ФАО подготовил проекты документации, необходимой для учреждения Комиссии.

Соглашение Региональной Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе было составлено на Совещании в Трабзоне. После Совещания в Трабзоне Правительство Турции от имени делегаций других стран, участвовавших в совещании, обратились к Генеральному директору ФАО с просьбой поддержать процесс.

В сентябре 2009 г. Комитет ФАО по конституционным и правовым вопросам (ККПВ) рассмотрел проект Соглашения, одобренный на Совещании в Трабзоне, и направил на утверждение Совета ФАО на Сто тридцать седьмой сессии. Соглашение было единогласно одобрено Резолюцией № 1/137, Советом ФАО на Сто тридцать седьмой сессии 1 октября 2009 г. согласно Параграфу 2 Статьи XIV Конституции ФАО.

В декабре 2009 г. Генеральный директор ФАО направил Соглашение и соответствующую информацию касательно документов о принятии следующим странам: Азербайджан, Армения, Афганистан, Грузия, Исламская Республика Иран, Казахстан, Китайская Народная Республика, Кыргызстан, Монголия, Российская Федерация, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Украина и Узбекистан. В феврале 2010 г. Правительства Таджикистана и Кыргызстана официально сдали на хранение документы о принятии Соглашения.

В феврале 2010 г. было проведено Второе совещание Организационного комитета по подготовке Третьего межправительственного совещания по учреждению Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе в Стамбуле, Турция (Совещание в Стамбуле). На Совещании в Стамбуле был обсужден, дополнен и одобрен путем консенсуса проект «Правил процедуры Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе».

Ниже представлен проект рабочей программы, подготовленный Секретариатом ФАО. Он определяет основу программы, руководящие принципы, видение будущего и миссию Комиссии, контекст и компоненты рабочей программы, желательные институциональные и технические результаты, а также координирование и управление программой. В соответствии с управлением и исполнением, здесь представлены предварительные бюджетные требования.

## *1.2. Основа проекта рабочей программы*

Проект рабочей программы составлен на основе руководства и информации, представленной в следующих документах:

- 1) Отчет по мероприятию: Региональная конференция по рыбному хозяйству и аквакультуре во внутренних водоёмах Центральной Азии: статус и перспективы развития. Беймелек, Турция, 11-14 декабря 2007 г., в частности, анализ сильных и слабых сторон, угроз и возможностей сектора (SWOT).

- 2) Отчет по мероприятию: Региональная конференция “Кодекс ведения ответственного рыбного хозяйства ФАО 1995 г.: призыв к действию” Ташкент, Узбекистан, 8-10 апреля 2008 г.
- 3) Протокол Регионального межправительственного совещания для инициативы создания Центрально-азиатской рыбохозяйственной организации, Душанбе, Таджикистан, 10-12 ноября 2008 г., в частности сводный отчет о состоянии и перспективах развития рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуре в Центральной Азии и ряде республик Кавказа.
- 4) Протокол совещания Организационного комитета по подготовке Второго регионального межправительственного совещания по созданию региональной организации по рыбному хозяйству для стран Центральной Азии и Кавказа, Анкара, Турция, 24-26 марта 2009 г.
- 5) Протокол Второго межправительственного совещания по учреждению Региональной организации по рыбному хозяйству в Центральной Азии и на Кавказе, проведенного в Трабзоне, Турция, 3 - 5 июня 2009 г.
- 6) Протокол Второго совещания Организационного комитета по подготовке Третьего межправительственного совещания по учреждению Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе Стамбул, Турция, 24-25 февраля 2010 г.
- 7) Список приоритетов деятельности Региональной организации по рыбному хозяйству в Центральной Азии и на Кавказе на национальном и региональном уровне, полученных от национальных координаторов в период с декабря 2009 г. по август 2010 г.
- 8) Комментарии, полученные относительно более ранних версий проекта программы.

Кроме того, данная программа составлена на основе информации и научном, техническом и управленческом опыте и знаниях большого ряда учреждений и организаций по рыбному хозяйству во внутренних водоемах и аквакультуре, управлению водными ресурсами, ирригации, сельскому хозяйству, и широкой области развития сельских районов.

## II. Руководящие принципы

Рабочая программа является первой рабочей программой Региональной Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе. Рабочая программа соответствует проекту «Правил процедуры Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе», составленному на Совещании в Стамбуле.

Рабочая программа должна иметь следующие руководящие принципы:

- 1) Региональная рабочая программа должна, прежде всего, отражать общие интересы и приоритеты всех сторон Комиссии. Меры выполнения, однако,

будут направлены на решение особых проблем отдельных сторон, а также проблем, общих для нескольких членов Комиссии.

- 2) Рабочая программа должна осуществляться посредством технического сотрудничества, в соответствии с принципом Технического сотрудничества развивающихся стран (ТСПС) и Технического сотрудничества стран переходного периода (ТССПП), которую поддерживает ФАО.
- 3) Стороны Комиссии должны владеть на правах собственности и нести ответственность за рабочую программу.

### III. Видение будущего и миссия Комиссии

В соответствии с целями Комиссии «содействовать развитию, сохранению, рациональному управлению и наилучшему использованию живых водных ресурсов, а также устойчивому развитию аквакультуры» (Статья 3.1 Соглашения), и согласно проекту логической структуры, проанализированной и принятой на Совещании в Душанбе, настоящая Пятилетняя региональная рабочая программа (2011-2015 гг.) принимает нижеследующие видение будущего, декларацию миссии, а также цели и задачи для рабочей программы Комиссии на период 2011-2015 гг.

#### *III.1. Видение Комиссии*

Для стран региона: Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и аквакультура становится важным сектором, содействующим устойчивому социальному и экономическому развитию.

Для Комиссии: Развитие сильной и самостоятельной региональной Комиссии, которая способствует устойчивому сотрудничеству между сторонами.

#### *III.2. Декларация миссии*

Посредством регионального сотрудничества и расширенного партнерства Комиссия улучшает потенциал региона в отношении развития рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры.

Она достигнет этого посредством разработки и освоения передовых технологий и систем, а также укрепления потенциала региона по управлению рыбным хозяйством и аквакультурой в устойчивой манере, усовершенствования производственных и после-урожайных методов и систем, улучшения доступа к рынкам, увеличения эффективности информационно-консультативных и других служб поддержки, а также усиления образовательных и исследовательских учреждений.

#### *III.3. Цель*

Целью данной рабочей программы Комиссии является улучшение и поддержание продукции рыболовства во внутренних водоемах и аквакультуры (включая пастбищное рыбоводство), а также содействие устойчивому развитию сектора рыбного хозяйства в Центральной Азии и на Кавказе.

### *III.4. Задача*

Задачами данной рабочей программы Комиссии являются укрепление потенциала в области исследований, обучения, технической помощи, и обмена информацией с целью содействия развитию, сохранению, рациональному управлению и наилучшему использованию водных биоресурсов для устойчивого развития рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе.

## IV. Контекст Рабочей программы

Существует шесть основополагающих факторов Рабочей программы:

- i. Рабочая программа исполняется Комиссией, которая будет функционировать как программой с целью обмена, выработки и распространения специальной информации и рекомендаций; объединения политиков, менеджеров, ученых и частных рыбопроизводителей, которые работают в области рыбного хозяйства во внутренних водоемах и/или аквакультуры для достижения целей Комиссии;
- ii. Основные ресурсы (трудовые ресурсы, основное финансирование и институциональное участие) для обеспечения региональной рабочей программы будут предоставляться сторонами Комиссии.
- iii. Рабочая программа состоит из деятельности и проектов, которые осуществляются при помощи ФАО и других финансирующих организаций и партнеров. Как показывает опыт в других регионах, организация достигает самостоятельности в течение десяти лет работы.
- iv. Рабочая программа является «обновляемой программой» в связи с тем, что, не смотря на пятилетний период, определенный для целей управления, контроля и оценки, деятельность программы не обязательно завершается по истечении срока программы; кроме того, важные проблемы, которые возникают во время периода программы, могут и должны быть включены в рабочую программу на регулярных сессиях Комиссии, которые будут проводиться ежегодно.
- v. Разработка и осуществление определенных проектов и деятельности в рамках рабочей программе предпринимаются участниками при содействии Секретариата Комиссии.
- vi. Выполнение программы и деятельности, согласно программе, координируется Секретариатом и контролируется и оценивается Техническим консультативным комитетом (ТКК) Комиссии.

Настоящая первая рабочая программа была подготовлена Секретариатом ФАО в тесном сотрудничестве с национальными координаторами Организационного комитета.

Последующие программы и поправки к настоящей рабочей программе будут подготовлены ТКК при поддержке Секретариата ФАО.

Программа состоит из двух основных частей: (i) техническая часть и (ii) часть, посвященная координации и управлению. Техническая часть состоит из пяти технических компонентов рабочей программы: руководство, аквакультура, рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение, деятельность после добычи, НИОКР. Техническая часть представлена в секции VI, а часть программы, посвященная управлению и координации представлена в секции VII настоящей рабочей программы.

## V. Институциональные результаты Рабочей программы

Важнейший набор результатов рабочей программы представляет собой принятие институциональных стратегий, процедур и процессов, которые будут поддерживать Комиссию. Данные результаты непосредственно для Комиссии, как организации, увеличат способность достижения главных результатов, желательных для сектора, а именно более эффективное управление, более сильную институциональную поддержку, и усовершенствование систем технологии и производства.

Институциональными результатами будут являться:

**1. Более высокая значимость рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры в государственных планах и программах развития:** Главным результатом программы работы будет являться должное признание важности сектора в национальном развитии и его способность содействовать снижению бедности и достижения продовольственной обеспеченности. Успешные результаты могут кумулятивно увеличить значимость сектора в национальных планах развития, планах развития сельских районов, а также программах и стратегиях снижения бедности. Показателем или практическим доказательством этого будет увеличение выделенного государственного бюджетного финансирования для управления и развития сектора.

**2. Более прочные рабочие отношения между заинтересованными сторонами:** Пятилетние периоды исполнения рабочей программы должны помочь сектору установить и укрепить важные рабочие отношения между основными заинтересованными сторонами сектора, включая правительства, производителей, потребителей, поставщиков технических ресурсов, поставщиков услуг, неправительственные организации, финансирующие организации, а также региональные и международные учреждения и агентства по развитию. Подход, предполагающий совместное участие, который будет принят рабочей программой, вовлечет заинтересованные стороны в разработку политики, планирование, исполнение и контроль. Желательным результатом таких отношений будет свободный и открытый поток информации, более тесное сотрудничество, и доверие между заинтересованными сторонами.

**3. Интеграция развития сельских районов:** Рабочая программа будет стремиться включить планирование аквакультуры и рыбного хозяйства во внутреннем водоемах в общее планирование развития сельских районов, принимая во внимание мультисекторные тенденции и перспективы. К секторам, которым необходимо взаимодействовать, относятся в числе прочих секторы водоснабжения/иригации, туризма, образования, сельского хозяйства, продовольствия, импорта/экспорта и здравоохранения. Мультисекторная

координация объединит агентства, увеличит понимание представителей других секторов развития сельских районов того, что рыбное хозяйство во внутренних водоемах и аквакультура обладают потенциалом для улучшения национальных и местных экономических систем, а также доходов и уровня жизни населения.

#### **4. Совместная деятельность с программами других учреждений и организаций.**

В целях увеличения эффективности собственных проектов и других проектов региона, основываясь на других соответствующих мерах, вместо того, чтобы конкурировать с ними или дублировать их, рабочая программа разрабатывается с целью установления функциональных связей с другими проектами и финансирующими организациями, имеющими мандат на деятельность, связанную с рыбным хозяйством и аквакультурой в регионе.

## **VI. Технические компоненты Первой пятилетней рабочей программы**

В данном разделе описаны цели, задачи, проекты и деятельность пяти компонентов рабочей программы: руководство, аквакультура, рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение, после-урожайная деятельность и НИОКР.

### **Компонент 1: Руководство**

**Цель:** Улучшение регионального руководства в секторе рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры для более упорядоченного, быстрого и устойчивого развития и увеличения экономических возможностей.

**Задача:** Усиление политических, правовых и институциональных основ для содействия и поддержки рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры.

### **Компонент 2: Аквакультура**

**Цель:** Улучшение технологии и систем производства, а также наилучших методов управления для сектора аквакультуры.

**Задача:** Ответственное управление и развитие аквакультуры.

### **Компонент 3: Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение**

**Цель:** Улучшение методов управления рыбным хозяйством во внутренних водоемах в регионе.

**Задача:** Устойчивое развитие рыбного хозяйства и поддержка сохранения видов, находящихся под угрозой вымирания.

### **Компонент 4: После-урожайная деятельность**

**Цель:** Увеличение качества и безопасности продуктов рыболовства и аквакультуры, имеющихся на рынках в регионе.

**Задача:** Компетентность национальных учреждений, отвечающих за после-урожайную деятельность в области рыбного хозяйства и аквакультуры (безопасность, качество и маркетинг рыбы).

### **Компонент 5: НИОКР**

**Цель:** Улучшение потенциала развития исследований и технологий, информационно-консультативной деятельности, образования и обучения в области рыболовства и аквакультуры в регионе.



**Задача:** Укрепление основ исследования, развития технологии, обучения и образования в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

Для каждого компонента был определен 1 или больше проектов и мероприятий согласно приоритетам, определенным странами (см. Приложение 1 к таблице приоритетов) в 2010 г.

**Компонент 1: Руководство**

**Цель:** Улучшение регионального руководства в секторе рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры для более упорядоченного, быстрого и устойчивого развития и увеличения экономических возможностей.

**Задача:** Усиление политических, правовых и институциональных основ для содействия и поддержки рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
1. Предоставление технических рекомендаций по модернизации законов и постановлений, регулирующих рыболовство и аквакультуру	Ведение в действие улучшенных регулирующих и правовых основ для управления рыболовством и аквакультурой		2011- 2015 гг.			
1.1 Организация регионального семинара по улучшению правовых основ для рыболовства и аквакультуры	Рекомендации по улучшению и гармонизации правовых основ для рыболовства и аквакультуры в регионе	Проект рекомендаций Протокол семинара Список участников	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2013 г.	30 000	ФАО FishDev Центральная Азия (20 000 утверждено) Место и вклад принимающей страны/партнера будет уточнен
1.2 Разработка современных правовых основ и постановлений для развития и управления аквакультурой в Азербайджане	Модернизированные законы и постановления по аквакультуре	Проектный документ ПТС Проект закона Проект постановлений	2011 г.	Не применяется; предоставление информации в 2012 г.	50 000	Помощь ФАО ПТС (ожидается одобрение)
1.3 Предоставление правовых рекомендаций по	Рекомендации по изменениям в законах и постановлениях	Отчеты консультантов о миссии	2011 г.	Не применяется; предоставление информации в	30 000	Проект ФАО GCP/KYR/003/FIN

правовым основам для рыболовства и аквакультуры в Кыргызстане				2011 г.		
1.4 Предоставление правовых рекомендаций на национальном уровне другим странам-членам Комиссии	Рекомендации для изменения законов и постановлений	Отчеты консультантов о миссии	2011 – 2015 гг.	Подлежит уточнению	160 000	Подлежит уточнению проектная документация для разработки (40 000 на страну x 4 страны)

<b>Название проекта и деятельности</b>	<b>Результаты</b>	<b>Ключевой показатель продуктивности</b>	<b>Период</b>	<b>Предполагаемое одобрение Комиссии</b>	<b>Общий требуемый бюджет</b>	<b>Источники бюджета и состояние</b>
2. Улучшение данных, информации и отчетности о тенденциях рыболовства и аквакультуры в регионе	Увеличение потенциала национальных администраций в отношении данных и информационных систем в рыболовстве и аквакультуре		2011- 2015 гг.			
2.1 Организация регионального семинара по наращиванию потенциала в вопросах статистики, информации и тенденций в рыбном хозяйстве и аквакультуре: улучшение сбора, анализа и	Рекомендации по улучшению и гармонизации статистических информационных систем в рыболовстве и аквакультуре	Проект рекомендаций Протокол семинара Список участников	2010 г.	Рекомендации для принятия в 2011 г.	30 000	ФАО FishDev Центральная Азия (20 000 утверждено) Место и вклад принимающей страны/партнера будет уточнен

распространения информации						
2.2 Предоставление рекомендаций по учреждению и улучшению данных и информационных систем по рыболовству и аквакультуре на национальном уровне в некоторых странах-членах Комиссии .			2011 - 2015	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ	60 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению (20 000 на страну x 3 страны)
2.3 Региональный обзор рыболовства и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе	Повышение осведомленности и понимания среди заинтересованных сторон о текущей ситуации и перспективах развития рыболовства и аквакультуры в регионе	Ежегодные справочные документы для сессий Комиссии	ежегодно	Нет, только дискуссия	25 000	Автономный бюджет Комиссии (вопрос будет вынесен на повестку дня на первом совещании Комиссии) Стоимость оценивается в 5 000 ежегодно

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
3. Политика и стратегии для устойчивого регионального развития рыболовства и аквакультуры	Увеличение потенциала национальных администраций в отношении разработки политики рыболовства и аквакультуры и гармонизации вопросов регионального (трансграничного) значения		2011- 2015 гг.			

3.1 Организация регионального семинара по наращиванию потенциала по наилучшим методам управления рыболовством и разработке стратегии и политики в аквакультуре	Увеличение осведомленности и потенциала администраций в формулировании политики	Проект рекомендаций Протокол семинара Список участников	2010 г.	Рекомендации для принятия в 2011 г.	30 000	ФАО FishDev Центральная Азия (20 000 утверждено) Место/вклад принимающей страны подлежит уточнению
3.2 Предоставление рекомендаций по формулированию политики и стратегий в аквакультуре на национальном уровне в определенных странах-членах Комиссии	Увеличение потенциала национальных администраций и других соответствующих заинтересованных сторон сектора в проведении политики участия и процессе планирования <i>Результат: улучшение управления сектором</i>	Национальные политика и стратегии	2011 – 2015 гг.	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ	160 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению (оценено в 40 000 на страну x 4 страны)
3.3 Подготовка стратегии по ответственным интродукциям и транслокациям рыбы в аквакультуре Центральной Азии и Кавказа	. Увеличение знаний об ответственном перемещении и интродукции рыбы в регионе. Гармонизированный подход к интродукции видов и транслокации живой рыбы.	Проект руководства Протокол совещания Принятие ТКК стратегии	2011 г.	Рекомендации для принятия в 2011 или 2012 г.	35 000	Регулярная программа ФАО (Региональное исследование по интродукции рыбы в Центральной Азии и на Кавказе, начатое в 2010 г.)
3.4 Региональное руководство по мониторингу здоровья рыбы, подготовленности и	Увеличение знаний о мониторинге здоровья рыбы, подготовке к чрезвычайным ситуациям, связанным со	Проект руководства Протокол совещания Принятие ТКК	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2012 или 2013 г.	40 000	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ

реагировании в чрезвычайных ситуациях, связанных со здоровьем водных животных	здоровьем рыбы и уменьшением последствий проблем со здоровьем рыбы	стратегии				
---	--	-----------	--	--	--	--

### Компонент 2: Аквакультура

**Цель:** Улучшение технологии и систем производства, а также наилучших методов управления для сектора аквакультуры.

**Задача:** Ответственное управление и развитие аквакультуры.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
4. Поддержка устойчивого развития аквакультуры в регионе	Увеличение продукции аквакультуры посредством применения наилучших систем производства и методов управления		2011- 2015 гг.			
4.1 Предоставление технических рекомендаций и сотрудничество в области производства высококачественных кормов для рыбы в регионе	Увеличение осведомленности о питательных веществах, а также технологиях производства и управления кормами в регионе	Отчеты о миссиях специалистов по кормам для рыбы Отчет о рентабельности кормов для рыбы в Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане	2011- 2015 гг.	Отчет о рентабельности кормов для рыбы в Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане представлены в Комиссию	100 000	ФАО TCP/RER/3205 “Рекомендации правительствам Центральной Азии по рентабельности производства промышленных кормов для рыбы и скота” закончится в июне 2011 г.  Другая деятельность Документ проекта для разработки подлежит уточнению
4.2 Подготовка документа с руководством по	Повышение осведомленности об истории и состоянии	Документ/брошюра с руководством	2011 г.	Исключительно в информационных целях	10 000	Регулярная программа ФАО (Региональное исследование по

интродукции и перемещению рыбы в Центральной Азии и на Кавказе (На русском и английском языках)	интродукций и перемещения рыбы в регионе. Содействие с целью гармонизированного подхода к интродукции видов и транслокации живой рыбы					интродукции рыбы в Центральной Азии и на Кавказе, начатое в 2010 г.)
4.3 Разработка наилучших методов управления аквакультурой в регионе	Увеличение потенциала предпринимателей в области аквакультуры по ведению аквакультуры в эффективной и ответственной манере	Документы по НМУ (Карп и другие виды) Список участников семинаров специалистов Обсуждение в ТКК	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией	100 000	ФАО FishDev Центральная Азия (40 000 утверждено для НМУ карпом; включая затраты на семинар специалистов)  Необходимость финансирования других НМУ подлежит уточнению
4.4 Предоставление технических рекомендаций по зарыблению, пополнению запасов и пастбищному рыбоводству	Повешение осведомленности о рентабельности зарыбления, пополнения запасов и пастбищного рыбоводства в регионе	Отчет об исследовании Проект рекомендаций Принятие и согласие ТКК	2011 г.	Рекомендации для принятия в 2011 г. или 2012 г.	40 000	Регулярная программа ФАО (региональное исследование по рентабельности пополнения запасов и развития пастбищного рыбоводства, начатое в 2010 г.)
4.5 Предоставление технических рекомендаций по развитию маточного поголовья видов карпа и форели	Увеличение потенциала предпринимателей и исследователей в области аквакультуры об управлении маточным поголовьем	Отчет специалистов о миссиях	2011- 2015 гг.	Исключительно в информационных целях	100 000	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ
4.6 Предоставление технических рекомендаций по управлению	Увеличение потенциала управляющих осетровыми рыбопитомниками,	Техническое руководство Принятие Технического	2011 г.	принятие Комиссией в 2011 г. или 2012 г.	100 000	Техническое руководство и пособия на английском, русском и турецком языке находятся в разработке при

осетровыми рыбопитомниками	лицами, принимающими решения и техническими специалистами по осетровым в области управления и наилучших методов для рыбопитомников	руководства ТКК				поддержке проектов ФАО TCP/TUR/3202 и TCP/INT/3101
4. Предоставление технических рекомендаций по особым технологиям и системам аквакультуры (например, садковое разведение, рециркуляционные системы )	Увеличение потенциала предпринимателей и исследователей в области аквакультуры	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях	300 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
4.8 Разработка методов оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) для аквакультуры в Центральной Азии	Увеличение осведомленности о ОВОС технологиях в секторе и гармонизация с другими регионами и наилучшими методами	Инструменты и методология для ОВОС Принятие ТКК инструментов	2012 г.	принятие Комиссией 2012 г.	50 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению

### Компонент 3: Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и аквакультура

**Цель:** Улучшение методов управления рыбным хозяйством во внутренних водоемах в регионе.

**Задача:** Устойчивое развитие рыбного хозяйства и поддержка сохранения видов, находящихся под угрозой вымирания.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
5. Поддержка целей управления и сохранения	Повышение регионального потенциала в управлении и сохранении		2011- 2015 гг.			



рыбного хозяйства во внутренних водоемах	вымирающих видов в области рыбного хозяйства во внутренних водоемах					
5. Предоставление технических рекомендаций по генетике популяции видов	Увеличение осведомленности о генетике местных видов рыбы и состоянии нынешних популяций рыбы	Отчеты о миссиях специалистов по генетике рыбы Обсуждение ТКК/руководство по генетике	2011- 2015 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией	100 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
5.2 Предоставление технических рекомендаций по сооружению рыбоходов на дамбах на маршрутах миграции рыбы	Расширение использования наилучших подходов к сооружению рыбоходов на дамбах на маршрутах миграции рыбы	Документ по руководству с рекомендациями/ Пособие по сооружению рыбоходов	2011- 2012 гг.	Для принятия Комиссией в 2012 г.	15 000	Регулярная программа ФАО (в основном перевод существующих документов на русский язык)
5.3 Разработка региональных наилучших методов и подходов для реабилитации водоемов (включая среду обитания для нереста и нагула в реках и водоемах)	Увеличение потенциала рыбохозяйственных органов власти в руководстве работами по реабилитации водоемов	Документ с руководством по наилучшим методам Рекомендации Обсуждение ТКК	2013-2014 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией в 2014 г.	50 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
5.4 Предоставление технических рекомендаций по созданию систем мониторингу, контролю и надзору (МКН) в рыбном хозяйстве во	Улучшение служб рыбохозяйственной инспекции посредством увеличения потенциала систем МКН среди рыбохозяйственных органов власти в регионе	Проект рекомендаций Принятие рекомендаций ТКК	2012 г.	Рекомендации для принятия в 2012 г. или в 2013 г.	50 000	ПОДЛЕЖИТ УТОЧНЕНИЮ (региональный учебный семинар будет стоить 30 000, консультации и перевод документов еще 10 000 каждый)

внутренних водоемах						ФАО FishDev Центральная Азия может разделить затраты.
---------------------	--	--	--	--	--	---

#### Компонент 4: После-урожайная деятельность

**Цель:** Увеличение качества и безопасности продуктов рыболовства и аквакультуры, имеющих на рынках в регионе.

**Задача:** Компетентность национальных учреждений, отвечающих за после-урожайную деятельность в области рыбного хозяйства и аквакультуры (безопасность, качество и маркетинг рыбы).

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
6. Улучшение качества и безопасности рыбы и рыбных продуктов в период после вылова	Увеличение доступности высококачественной и безопасной рыбы и рыбных продуктов на местных рынках в регионе		2011- 2015			
6.1 Предоставление технических рекомендаций по маркетингу и переработке рыбы	Увеличение осведомленности о современных технологиях переработки рыбы и процессе маркетинга в регионе	Отчет о миссиях специалистов по переработке рыбы и процессу маркетинга	2011- 2015 гг.		150 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
6.2 Подготовка документов с руководством по мерам качества и безопасности рыбы (на русском и английском языках)	Увеличение применения международных стандартов и процедур для поддержания качества рыбы и увеличения безопасности продукта для потребителей	Проект рекомендаций Принятие рекомендаций ТКК	2012- 2013 гг.	Рекомендации для принятия в 2012 г. или 2013 г.	60 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению

#### Компонент 5: НИОКР

**Цель:** Улучшение потенциала развития исследований и технологий, информационно-консультативной деятельности, образования и обучения в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

**Задача:** Укрепление основ исследования, развития технологии, обучения и образования в области рыболовства и аквакультуры в регионе.

Название проекта и деятельности	Результаты	Ключевой показатель продуктивности	Период	Предполагаемое одобрение Комиссии	Общий требуемый бюджет	Источники бюджета и состояние
7. Поддержка развития исследований и технологий, обучения и образования в рыбном хозяйстве и аквакультуре	Научно-исследовательские институты, университеты и технические училища, способные предоставлять высококачественные услуги сектору		2011- 2015 гг.			
7.1 Разработка региональной совместной программы высококачественного образования в области рыболовства и аквакультуры на уровне бакалавриата и магистратуры	Повышение компетентности выпускников в области рыболовства и аквакультуры	Региональная образовательная программа в области рыболовства и аквакультуры Студенты, получившие степень бакалавра и магистра в области рыболовства и аквакультуры	2011- 2015 гг.	Исключительно в информационных целях	1 000 000	Документ проекта для разработки подлежит уточнению
7.2 Разработка региональной программы обучения в области рыболовства и аквакультуры (состоящей из	Современные предприниматели в области рыболовства и аквакультуры, которые пользуются новейшей информацией и знаниями	Документ по региональной программе обучения Учебные материалы Список	2011 -2015 гг.	Исключительно в информационных целях	500 000	ФАО FishDev Центральная Азия (100 000 утверждено для различных технических учебных курсов в регионе)  ЛСА –Учебная программа для развивающихся стран

коротких практических курсов по ряду предметов)		участников				(200 000 утверждено на 2011 г.)
7.3 Разработка региональной программы или сети учреждений для обмена опытом исследований и технологическими разработками	Увеличение потенциала исследователей в области рыболовства и аквакультуры	Список участников семинаров Протоколы семинаров Обсуждения ТКК	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях / принятие Комиссией	250 000	Ежегодные семинары для исследователей в области рыболовства и аквакультуры будут стоить 50 000 в год  Документ проекта для разработки подлежит уточнению
7.4 Подготовка высококачественных учебных и образовательных материалов по различным аспектам рыболовства и аквакультуры	Доступность информации о последних технологических и информационных системах для предпринимателей	Учебные и образовательные материалы	2011-2015 гг.	Исключительно в информационных целях	200 000	ФАО FishDev Центральная Азия (20 000 утверждено для различных учебных материалов на русском языке)

## VII Компонент координации и управления программой

### *VII.1. Обязанности:*

**Комиссия.** Комиссия, являясь высшим органом, определяющим политику и принимающим решения, одобряет рабочую программу. Она также принимает решения о пересмотрах в течение срока действия программы, то есть между началом и концом пятилетнего периода. Она следит за выполнением и оценкой проектов в рамках рабочей программы. Она содействует усвоению положительных и необходимых уроков и результатов рабочей программы для целей политики и программ развития на региональном, национальном и секторальном уровнях.

**Технический консультативный комитет.** Технический консультативный комитет (ТКК) формулирует рабочую программу при помощи Секретаря и предоставляет технические рекомендации и данные, чтобы помочь Комиссии при мониторинге и оценке рабочей программы. ТКК может предлагать учреждение вспомогательных органов для работы над определенными техническими вопросами, проектами и деятельностью. Подробное Техническое задание ТКК находится в Приложении С Правил процедуры Комиссии.

**Секретариат.** Секретариат будет оказывать помощь ТКК при формулировании, контроле и оценке рабочей программы. Его основная обязанность состоит в том, чтобы координировать и управлять выполнением программы. Секретариатом будет руководить **Секретарь** Комиссии. Техническое задание Секретаря находится в Приложении А Правил процедуры Комиссии.

**Национальные координаторы.** Национальные координаторы выполняют важные задачи по исполнению деятельности согласно рабочей программе. Они выносят рекомендации Комиссии по необходимым научным и прочим исследовательским программам, включая возможные ежегодные проверки, в рамках имеющегося проектного бюджета. Кроме того, они рассматривают и обсуждают ежегодные рабочие планы, внося предложения и составляя планы научных, учебных и других курсов и семинаров в контексте рабочей программы и деятельности Комиссии. Техническое задание национальных координаторов находится в Приложении В Правил процедуры Комиссии.

### *VII.2. Координация. Управление и структура финансирования*

#### *2.1. Планирование, координирование и управление*

Планирование, координирование и управление рабочей программой являются основными функциями, за выполнение которых отвечает Секретариат, который будет тесно сотрудничать с ТКК и национальными координаторами.

#### *2.2. Меры исполнения на национальном уровне*

Осуществление деятельности и проектов на национальном и местном уровнях будет являться главной обязанностью национальных координаторов и соответствующих организаций, назначенных правительствами - членами. Они будут обеспечивать координацию рабочей программы на национальном уровне (а именно, деятельность и проекты в рамках рабочей

программы) и, по мере необходимости, трудовые и материальные ресурсы для выполнения функции координации. На каждый проект будет назначаться национальный координатор.

### **2.3. (Суб)региональные и национальные центры**

Проверенная структура для региональной совместной организации – это структура, включающая несколько (два или три) региональных центра, которые отвечают за определенные виды организмов и системы производства; национальные центры, которые адаптируют на национальном уровне применение результатов работы (суб)региональных центров. Данные (суб)региональные центры проводят исследования, занимаются обучением и распространением информации на региональном уровне, а также в странах, где они расположены, в то время как национальные центры занимаются адаптацией и информационно-консультативной деятельностью с целью продвижения технологий на национальном уровне. Все центры, а также национальные координаторы и соответствующие организации участвуют в информационном обмене.

### **2.4. Персонал для разработки, управления и выполнения рабочей программы**

Технические знания для разработки, организации и выполнения программы, а также для предоставления рекомендаций специалистов и информации для деятельности компонентов, будут поступать из ряда источников и проектов.

#### **2.4.1 Сотрудники секретариата**

Основные технические знания для проектного развития и механизма координации будут предоставлены сотрудниками Секретариата.

Сотрудниками секретариата являются международные или региональные сотрудники. На начальном этапе работы Комиссии Секретариат будет состоять из одного Секретаря (неполный рабочий график – Ведущий специалист ФАО по рыбному хозяйству, работающий в Центрально-азиатском регионе – в качестве нефинансового вклада ФАО) и сотрудников секретариата/администрации со знанием двух языков с полным рабочим графиком. Позиции сотрудников секретариата со знанием двух языков будут финансироваться Региональной программой развития рыбного хозяйства и аквакультуры ФАО - Центральная Азия, финансируемая Партнерской программой ФАО - Турция.

В соответствии со Статьей III Финансового регламента автономный бюджет будет состоять из административного бюджета и операционного бюджета.

Административный бюджет на первые пять лет будет также покрывать расходы на услуги администратора вэб-сайта с неполным рабочим графиком. Длительность контракта и работа над вэб-сайтом будет зависеть от доступности административного бюджета.

После первых пяти лет потребуются, чтобы члены Комиссии финансировали как минимум одну профессиональную позицию – Секретаря с полным рабочим графиком – из административного бюджета Комиссии. Сотрудники секретариата будут состоять из международных и региональных сотрудников. Помимо Секретаря потребуются дополнительный персонал секретариата. Техническое задание данных сотрудников и финансовые требования согласно административному бюджету будут определены Комиссией в течение первых пяти лет.

Национальные сотрудники при поддержке членов Комиссии могут быть командированы в Секретариат в любое время для выполнения определенных технических заданий и/или общих секретарских заданий. Член или сотрудничающий национальный центр может назначить на

короткий период сотрудников для работы в Секретариате над определенными аспектами проекта, выполняемого совместно данным ведомством и региональным органом. Гонорар и расходы данного национального сотрудника будут оплачиваться данным членом Комиссии, назначающим сотрудника.

Посредством специальных связей с университетами и другими учреждениями, студенты-аспиранты и/или другие волонтеры, имеющие необходимые специальные знания, также могут быть приняты в Секретариат. Студентам и волонтерам не будет выплачиваться гонорар, однако расходы, связанные с работой над проектом или в Секретариате, будут оплачиваться соответствующим проектом или из автономного бюджета.

#### **2.4.2. Члены ТКК**

Члены ТКК будут поддерживать формулирование, исполнение и мониторинг проектов и деятельности в рамках программы. Подробное техническое задание (ТЗ) ТКК находится в Приложении С Правил процедуры Комиссии.

Расходы, связанные с посещением совещаний ТКК будут оплачиваться самими Членами Комиссии, и не включены в автономный бюджет Комиссии на первый пятилетний период. Стоимость, связанная с участием членов ТКК в проектах, технических совещаниях и деятельности будет покрываться бюджетом проекта или соответствующим членом Комиссии.

#### **2.4.3. Сотрудники (суб)региональных и национальных центров**

Сотрудники центров будут предоставлять специалистам техническую информацию по формулированию и осуществлению проектов и деятельности в рамках рабочей программы на региональном и национальном уровнях. Эксперты центров могут принимать участие в дисциплинарных, мультидисциплинарных или системно-ориентированных исследованиях, и деятельности по развитию обучения и информации.

#### **2.4.4. Сотрудники проекта**

Это специалисты, нанятые на проектной основе на местах, или назначенные для работы в Секретариате. Они обладают специальными навыками и опытом, необходимым для формулирования и/или осуществления определенных проектов. Специалисты могут наниматься (в зависимости от навыков, квалификации и бюджета проекта) в рамках таких партнерских программ ФАО как ТСРС (Техническое сотрудничество развивающихся стран) и ТССП (Техническое сотрудничество стран переходного периода) или как национальные консультанты. Вознаграждение сотрудников проекта начисляется из доходов, полученных от выполнения проекта.

#### **2.4.5. Младшие технические сотрудники**

Младшие технические сотрудники могут быть назначены для работы в Комиссии. Их услуги будут полностью обеспечиваться взаимодействующими агентствами/правительствами для работы в Секретариате или в определенных проектах, которые могут быть расположены в другом месте. Их услуги являются краткосрочными, и предназначены для предоставления помощи секретариату или проектных знаний. Их участие в рабочей программе также нацелено на улучшение их собственных технических знаний на пользу соответствующих спонсорских учреждений.

#### **2.4.6. Вспомогательные органы**

Вспомогательные органы могут учреждаться по запросу ТКК. Данные вспомогательные органы могут иметь различные формы и названия. Предполагается, что они будут называться Целевые

рабочие группы (ЦРГ). Целевые рабочие группы, состоящие из экспертов, создаются для решения определенной задачи в рамках Рабочей программы. Это рабочие группы технических экспертов по различным дисциплинам, необходимым для выполнения задачи. ЦРГ может состоять из экспертов из центральных национальных организаций, центров и взаимодействующих агентств. Одна ЦРГ может быть сформирована для осуществления определенной особой деятельности, которая требует мультидисциплинарных знаний, таких как разработка политического руководства, разработка наилучших методов управления, разработка учебных материалов и курсов и т.д. ЦРГ будут реагировать на особые запросы ТКК и поддерживать выполнение рабочей программы.

### **VII.3. Финансирование и связанные с ним структуры**

Органы, созданные согласно Статье XIV, должны использовать самофинансирование для своего администрирования и финансирования.

Финансовые ресурсы Комиссии поступают из (i) регулярных взносов Членов и (ii) пожертвований и другой финансовой помощи, полученной от организаций, лиц и прочих источников. Это означает, что основное финансирование рабочей программы (включая финансирование секретариата/должностей сотрудников) будут составлять объединенные взносы всех членов Комиссии из автономного бюджета Комиссии.

ФАО будет предоставлять нефинансовую поддержку в течение первых пяти лет в виде Секретаря с неполным рабочим графиком. Тем не менее, пожертвования (т.е. внебюджетные средства, предоставленные членами Комиссии, ФАО и другими) для поддержки Комиссии, ее совещаний и рабочей программы, являются необходимыми. С целью эффективного использования средств, полученных из международных источников, рекомендуется применять повторяемый программный подход к мультисекторному развитию, в рамках которого финансирующие организации могут более эффективно сотрудничать и взаимодействовать. Программа FishDev – Центральная Азия будет являться моделью данной всеобъемлющей функции в течение первых пяти лет работы Комиссии. Необходимо признать, что финансовая и техническая поддержка программы FishDev – Центральная Азия рабочей программе является недостаточной для осуществления всей вышеперечисленной деятельности. Дополнительные (финансовые и нефинансовые) вклады сторон Комиссии будут необходимы.

Секретариат будет оказывать поддержку Комиссии и индивидуальным сторонам в развитии партнерства с финансирующими организациями с целью принятия более сплоченного подхода и процедур поддержки развития рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе.

Согласно Статье X (РАСХОДЫ) Соглашения о Региональной Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе, расходы будут покрываться следующим образом:

Статья X.1: Расходы, понесенные одним делегатом Стороны или его заместителем при посещении ежегодной сессии Комиссии оплачиваются из бюджета Комиссии. Расходы, понесенные другими делегатами, их заместителями, экспертами и консультантами при посещении в качестве представителей Правительств сессий Комиссии и совещаний ее вспомогательных органов, включая Технический консультативный комитет, а также расходы, понесенные наблюдателями на сессиях, оплачиваются соответствующими Правительствами или организациями. Расходы экспертов, приглашенных Комиссией для участия в сессиях Комиссии и совещаниях ее вспомогательных органов, включая Технический консультативный комитет, как независимые лица, оплачиваются из бюджета Комиссии.

Статья X.4: Расходы, понесенные в связи с совместными научно-техническими проектами, предпринятыми в соответствии с положениями параграфа 2 d) Статьи III, если иначе не



представляется возможным, должны быть определены и оплачены Сторонами в совместно оговоренной форме и пропорции. Взносы для совместных проектов вносятся в Целевой фонд, который учреждает Организация, и которым управляет Организация в соответствии с Правилами и Финансовым регламентом Организации.

### 3.1. Требования к бюджету

#### 3.1.1. Планирование, координирование и управление

Индикативный административный бюджет, покрывающий расходы на функционирование Комиссии и настоящей первой Пятилетней рабочей программы:

Административный бюджет	2011 г. В долларах США	2012 г. В долларах США	Итого 2011 - 2015 гг. В долларах США	Комментарии
<b>Специалисты</b>				
Отсутствуют	0	0	0	Временная мера при поддержке ФАО
<b>Административная поддержка</b>				
Секретарь со знанием двух языков (12 месяцев ежегодно)	30000	30000	150000	Для эффективного сообщения между секретарем и членами
Администратор веб-сайта (5 месяцев ежегодно)	10000	10000	50000	Для разработки и содержания веб-сайта
<b>Деятельность</b>				
<i>(общая операционная)</i>				
Закупка оборудования для секретариата	5000	0	8000	компьютеры, принтеры, мебель и т.д.
Деловые поездки секретариата	5000	5000	25000	Техническая, административная и правовая поддержка
Перелет и проживание делегатов (подготовительные сессии) совещаний Комиссии	20000	20000	100000	1 совещание в 12 месяцев (15 стран/делегатов в каждом совещании)
Перелет и проживание национальных координаторов на совещания Организационного комитета	15000	15000	30000	2 совещания предусмотрено в 2011г. и 2012 г. (приблизительно 12 координаторов в каждом совещании)
Подготовка и публикация протоколов совещаний	20000	20000	100000	10000 на протокол
Расходы на организацию совещаний Комиссии и Организационного комитета/ТКК	10000	10000	50000	Данные финансовые средства предоставляются принимающей стороной совещания.
Устный и письменный перевод для поддержки совещаний Комиссии и Организационного комитета/ТКК	15000	15000	75000	7500 на каждое совещание (включая аренду оборудования для синхронного перевода)
Обучение секретариата		3000	10000	
<b>Деятельность</b>				
<i>(техническая)</i>				
Контракты для исполнения рабочей программы	30000	30000	200000	Для поддержки работы над приоритетами Комиссии

Консультации для исполнения рабочей программы	10100	12100	52500	Для поддержки работы над приоритетами Комиссии
<b>Промежуточный итог</b>	<b>170100</b>	<b>170100</b>	<b>850500</b>	
Прочие расходы (непредвиденные расходы 1%)	1800	1800	9000	
Стоимость услуг ФАО (оценивается в 4.5%)	8100	8100	40500	
<b>Итоговый административный бюджет</b>	<b>180000</b>	<b>180000</b>	<b>900000</b>	

Индикативный административный бюджет подробно представлен на первые два года (2011 г. и 2012 г.). Он покрывает расходы на планирование, администрацию, координацию и управление Комиссией.

Предполагается, что после 2012 г. не будет необходимости проводить совещания Организационного комитета, так как Комиссия будет окончательно учреждена. Более того, в 2011 г. планируется начать совещания ТКК.

20 - 28 процентов административного бюджета будет ежегодно выделяться на соответствующую техническую деятельность рабочей программы Комиссии, если все члены будут вносить вклад в автономный бюджет.

Административная и операционная деятельность будет в дальнейшем получать поддержку Регулярной программы ФАО (5 лет) и Центрально-азиатской региональной программы развития рыбного хозяйства и аквакультуры (2011 г. и 2012 г.).

Другие вклады	2011 г. В долларах США	2012 г. В долларах США	Итого на пять лет В долларах США	Наблюдение
<b>Вклад ФАО</b>				
Исполнительный Секретарь (Р4) –не полный рабочий график (20%)	40000	40000	200000	Нефинансовый (только на первые 5 лет)
<b>Вклад финансирующих организаций</b>				
Вклад финансирующих организаций для проведения совещаний Комиссии и Организационного комитета (2011 г. и 2012 г.)	50000	50000	100000	От Турции в рамках Программы ФАО FishDev Центральная Азия (в поддержку совещаний, проводимых принимающими учреждениями)
<b>Общая внебюджетная поддержка административной и операционной деятельности Комиссии</b>	<b>90000</b>	<b>90000</b>	<b>300000</b>	

### 3.1.2. Выполнение технической рабочей программы

Техническая рабочая программа, подробно изложенная в секции VII “Технические компоненты Первой пятилетней рабочей программы” настоящего документа, будет в основном опираться на внебюджетное финансирование проектов и деятельности. В таблице по бюджету ниже бюджетные требования, а также предоставленные внебюджетные ресурсы (финансирующих организаций) показаны в виде проекта.

В момент выполнения настоящей рабочей программы только 16 процентов стоимости проекта покрываются внебюджетными средствами, при том, что вклад административного бюджета в расходы на выполнение рабочей программы составит 6 процентов. Это означает, что на настоящий момент большая часть проектов и деятельности согласно данной программе остается без финансирования.

Потребуется дальнейшая постоянная внебюджетная поддержка стран-членов и других финансирующих организаций. В случаях необходимости и применимости деятельность будет осуществляться через техническое сотрудничество согласно целям рентабельности и региональной самокупаемости при выполнении программы.

Технические компоненты рабочей программы будут финансироваться из автономного бюджета и источников внебюджетного финансирования (бюджет представлен в долларах США).

Технические компоненты и проекты	Бюджет 2011 – 2015 гг.	Выделенный бюджет	Финансирующие организации (выделенного финансирования)	Поддержка автономного бюджета в долларах США
<b>Компонент 1:</b>				
Проект 1: Предоставление технических рекомендаций по модернизации законов и постановлений, регулирующих рыболовство и аквакультуру	270 000	50 000	Турция Финляндия	Подлежит уточнению <sup>2</sup>
Проект 2: Улучшение данных, информации и отчетности о тенденциях рыболовства и аквакультуры в регионе	115 000	45 000	Турция САСФАС <sup>3</sup>	Подлежит уточнению
Проект 3: Политика и стратегии для устойчивого регионального развития рыболовства и аквакультуры	265 000	55 000	Турция РП ФАО <sup>4</sup>	Подлежит уточнению
<b>Компонент 2:</b>				
Проект 4: Поддержка устойчивого развития аквакультуры в регионе	800 000	290 000	ФАО ПТС <sup>5</sup> РП ФАО	Подлежит уточнению
<b>Компонент 3:</b>				
Проект 5: Поддержка целей управления и сохранения рыбного хозяйства во внутренних водоемах	215 000	15 000	РП ФАО	Подлежит уточнению
<b>Компонент 4:</b>				
Проект 6: Улучшение качества и безопасности рыбы и рыбных продуктов в период после добычи	210 000	0		Подлежит уточнению

<sup>2</sup> Будет определено 3<sup>ем</sup> межправительственным совещании/Подготовительном совещании – для принятия Комиссией на учредительном совещании.

<sup>3</sup> Автономный бюджет (5000 долларов США ежегодно для выполнения регионального обзора сектора для Комиссии)

<sup>4</sup> Регулярная программа ФАО (Субрегиональное бюро по Центральной Азии)

<sup>5</sup> Проект Программы технического сотрудничества ФАО (ПТС)

Компонент 5:				
Проект 7: Поддержка развития исследований и технологий, обучения и образования в рыбном хозяйстве и аквакультуре	1 950 000	320 000	Япония Турция	
<b>Общий бюджет</b>	<b>3 825 000</b>	<b>775 000</b>		<b>252 500</b>

### ***3.1.3. Связи с другими региональными организациями.***

Часть опыта, уроков, технологий, информации, а также специальных знаний других региональных органов, работающих в области рыбного хозяйства во внутренних водоемах и аквакультуре (таких как NACEE, NACA, Комиссия по вопросам Реки Меконг, Юго-восточный азиатский центр по развитию рыбного хозяйства, EIFAC, GFCM, и другие), вероятно, будет представлять ценность для Центральной Азии и Кавказа. Связи с данными органами будут являться полезными. Согласно соответствующей деятельности, Секретариат создаст механизм обмена информацией для облегчения такого сотрудничества.

### ***3.1.4. Участие во всемирных мероприятиях и форумах.***

Для поддержки интересов Комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе на глобальных форумах, таких как Комитет ФАО по рыбному хозяйству и его субкомитеты по аквакультуре и торговле, Секретариат будет рекомендовать национальным координаторам такие мероприятия, и содействовать участию членов в данных мероприятиях по мере возможности. Разработка совместных заявлений членами для использования на данных всемирных форумах будет поддерживаться Секретариатом (в случае необходимости).

## Приложение 1: Приоритеты, определенные странами в 2010 г.

	Афганистан	Армения	Азербайджан	Грузия	Иран	Кавказ	Мьянма	Российская Федерация	Таджикистан	Турция	Туркменистан	Узбекистан	Число стран
<b>РЕГИОНАЛЬНЫЕ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ</b>													
<b>Аквакультура (технические рекомендации)</b>													
Технические рекомендации и сотрудничество в области производства высококачественных кормов для рыбы	N	N	N	N			R					N	6
Технические рекомендации по перемещению и интродукции рыбы (составление пособия)		R	R		R		R		R				5
Разработка наилучших методов управления для аквакультуры		N	N		R/N			N	R/N				5
Технические рекомендации по зарыблению и пополнению запасов (составление пособия)			R		N		N	R					4
Технические рекомендации и сотрудничество по развитию маточного поголовья (каarp и форель)			N		R/N		R/N						3
Технические рекомендации по управлению осетровыми рыбопитомниками (составление пособия)		R			R			R/N	N				4
Технические рекомендации по интенсивной аквакультуре и пастбищному рыбоводству ( в ирригационных водоемах)												R/N	1
Разработка методов оценки воздействия на окружающую среду для аквакультуры в Центральной Азии												R	1
Развитие морского садкового разведения					R/N								1
<b>Разработка политики и стратегии, сбор информации и обзоры</b>													
Региональный подход к вопросу здоровья рыбы, мониторингу и снижению заболеваний	R	R	R		R		R		R				6
Технические рекомендации по модернизации законов и постановлений об аквакультуре (и рыболовстве)	N	N	N				N		N	R			6
Региональный обзор рыболовства и аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе		R	R						R	R		R	5
Политика/стратегия по перемещению и интродукции рыбы на региональном уровне		R	R		R				R				4
Технические рекомендации по улучшению статистической системы в рыболовстве и аквакультуре (сбор, анализ и использование в управлении)	N						N		N				3
Разработка долгосрочной стратегии дл рыболовства и аквакультуры		N	N						N	N			4
Региональная политика и стратегия развития интенсивной аквакультуры и пастбищного рыбоводства												R	1
<b>Рыбное хозяйство во внутренних водоемах и сохранение</b>													
Технические рекомендации по созданию рыбоходов на дамбах на маршрутах миграции рыбы (включая трансграничные реки)					R			N	N				3
Технические рекомендации по генетике популяции рыбы					R							R	2
Улучшение нерестовых и нагульных сред обитания в реках					R				N				2
Региональные нормы и сотрудничество по восстановлению водоемов для рыболовства и аквакультуры			R										1
Технические рекомендации по созданию системы мониторинга, контроля и надзора для улучшения потенциала инспекции и снижения браконьерства							N						1
<b>Переработка и маркетинг рыбы</b>													
Поддержка маркетинга продуктов аквакультуры (поиск возможностей регионального рынка)					N					R			2
Технические рекомендации по маркетингу рыбы и переработке рыбы												R/N	1
<b>Образование и исследования</b>													
Обучение предметам аквакультуры (короткие курсы по различным предметам)	N				R					R			3
Сотрудничество в области университетского образования специалистов и студентов по специальностям рыболовства и аквакультуры	R						R						2
Обмен информацией о научных исследованиях и технологиях в области рыбного хозяйства	R				R								2
Создание демонстрационных участков для научных исследований и образования в области аквакультуры (для тепловодной и холодноводной рыбы)	N											N	2
Общие исследования в области ихтиологии (и видов рыбы, находящихся под угрозой вымирания в частности)	N							N					2
Общий обмен опытом	R												1
Обучение в области переработки рыбы							R						1
Исследование разведения и рыночных возможностей декоративных видов рыбы					N								1
Исследования разведения белой рыбы (вырезуба) (в частности биологических и экологических вопросов)					N								1
Создание регионального сотрудничества по вопросам научных исследований в области аквакультуры					R								1
Разработка учебных материалов по интенсивной аквакультуре, увеличению рыболовства, ихтиологии, гидробиологии, здоровья рыбы, маркетингу, переработке и экономике рыбы												N	1
Увеличение сотрудничества с частным сектором в области пополнения запасов Каспийского моря					N								1